

DOI: <https://doi.org/10.17816/Ch112066>

Мировидение китайских династий: духовная преемственность и разрыв в девизах правлений императоров

Д.В. Деопик, Б.К. Ганшин

Институт стран Азии и Африки Московского государственного университета, Москва, Российская Федерация

Институт Китая и современной Азии Российской академии наук, Москва, Российская Федерация

АННОТАЦИЯ

Данная статья является второй частью большого исследования китайской духовной культуры и мировидение, продолжает исследование символической стороны истории Восточной Азии посредством анализа и классификации девизов правлений монархов. В фокусе данного исследования находится вопрос о культурной и мировоззренческой преемственности разных политических эпох китайской государственности, а также о перерывах в этой преемственности, то есть, опосредовано ставится вопрос о целостности истории Китая и его мировосприятия на протяжении почти двух тысяч лет. Этот вопрос решается через составление списка девизов правлений, разбиением девизов на определения и объекты, и рассмотрением изменений пропорций групп, на которые классифицируются девизы правлений (а также объекты и определения, из которых они состоят) основных централизованных государств Восточной Азии. Исследование показывает, что, несмотря на появление региональных вариантов традиции девизов, в общем и целом, она сохраняет преемственность от Хань до Юань. В то же время перерыв традиции происходит не в связи с завоеваниями Восточной Азии степняками и кочевниками, а как следствие ее самостоятельной эволюции внутри китайской культуры.

Ключевые слова: Китай; Восточная Азия; символы правлений; девизы правлений; сакральное; политическое; идеология; количественные методы.

Как цитировать

Деопик Д.В., Ганшин Б.К. Мировидение китайских династий: духовная преемственность и разрыв в девизах правлений императоров // *Китай: общество и культура*. 2022. Т. 1. № 2. С. 7–16. DOI: <https://doi.org/10.17816/Ch112066>

DOI: <https://doi.org/10.17816/Ch112066>

The Worldview of Chinese Dynasties: Cultural Continuity and Rupture in the Reign Names of Emperors

Dega V. Deopik, Bogdan K. Ganshin

Institute of Asian and African Studies of Moscow State University, Moscow, Russian Federation
Institute of China and Contemporary Asia of Russian Academy of Sciences, Moscow, Russian Federation

ABSTRACT

This paper continues the research of the symbolic aspect of Chinese history through study of the reign names (nianhao) of the monarchs. The current part of the research is focused mainly on the question of the cultural continuity of the worldview in different epochs of Chinese state development. This also implicates questioning the consistency of Chinese history and its self-perception over the course of two millennia. The proposed solution of the problem in question consists in classifying reign names into a small set of groups and analyzing the historical change in proportions of these groups. The research shows that, despite the fact, that different regional models of the reign names' systems arose through the history of China, still the tradition itself retained consistency even in the eras of nomadic conquest. It is also shown, that the discontinuity of the said tradition was caused by no external force, but arose through its own evolution in the deep layers of Chinese culture.

Keywords: China; East Asia; Reing Names; sacral; political; ideology; quantitative methods.

To cite this article

Deopik DV, Ganshin BK. The Worldview of Chinese Dynasties: Cultural Continuity and Rupture in the Reign Names of Emperors. *China: Society and Culture*. 2022;1(2):7–16. DOI: <https://doi.org/10.17816/Ch112066>

Received: 08.11.2022

Accepted: 08.12.2022

Published online: 08.02.2023

DOI: <https://doi.org/10.17816/Ch112066>

中国历朝的世界观: 年号文化的继承性与断裂

Dega V. Deopik, Bogdan K. Ganshin

Institute of Asian and African Studies of Moscow State University, Moscow, Russian Federation

Institute of China and Contemporary Asia of Russian Academy of Sciences, Moscow, Russian Federation

摘要

本文继续通过分析历朝皇帝年号的意义而研究中国历史的象征方面，企图研究历代历朝的文化 and 世界观的继承性和连续性，特别注意中国两千年历史一贯性和世界观整体性的问题。这个问题是通过分析中国历史中主要中央集权国家的年号类别比率变化而解决的。研究得出结论显示：虽然年号传统有其区域性变化，总体上自汉朝至元朝保持整体性。年号传统的断裂不源于东亚被游牧民族征服，而是出于年号传统在于中国文化里面的演变。

关键词: 中国, 东亚, 年号, 礼仪, 政治, 意识, 数量方法

如何引用文章

Deopik DV, Ganshin BK. 中国历朝的世界观: 年号文化的继承性与断裂. *China: Society and Culture*. 2022;1(2):7–16. DOI: <https://doi.org/10.17816/Ch112066>

收到: 08.11.2022

接受: 08.12.2022

网络刊登: 08.02.2023

ВВЕДЕНИЕ

Данная статья является продолжением серии наших исследований сакральных символов (девизов) правлений в Восточной Азии вообще и предыдущей статьи по данной теме в частности¹.

Девизы правлений в том виде, в каком они существовали со времени Западной Хань [2], то есть с середины II в. до н. э., исчезают к началу XV в. В XV в. ситуация принципиально меняется: девизы стали вводиться только в начале правления и использовались до его конца, становясь символом монарха, а не конкретного отрезка времени. Соответственно, изучение собственно девизов не касается периода XV – нач. XX в.

Мы рассматриваем совокупность девизов правлений как гипертекст сакральной коммуникации, состоящий из однородных элементов информации². Его главной счетной единицей является один девиз, как правило, представляющий из себя сочетание двух иероглифов: Определения и Объекта («Человеколюбивое долголетие», «Драгоценное празднование» и т. п.)³. Девизы в этом гипертексте расположены диахронно, от династии к династии.

Наличие в сакральной коммуникации определенных приоритетных тем проявилось в том, что девизы правлений легко классифицируются. Всего нами было выделено 11 категорий девизов⁴:

- годы;
- император;
- календарь;
- сакральное;
- «желаемая ситуация в империи», включает подкатегории «желаемая ситуация в империи (равновесие — 平)», «желаемая ситуация в империи (мир — 和)», «желаемая ситуация в империи (спокойствие — 宁)»;
- война;
- династия Хань;
- прочее.

Ниже мы рассмотрим практику их употребления от династии к династии. Распределение категорий девизов правлений по династиям также представлено в виде таблицы в Приложении (табл. 1). Нашей основной задачей

было отслеживание духовной преемственности в китайской истории, так как она проявлялась в таком количественно измеримом показателе, как общность девизов разных династий.

КЛАССИФИКАЦИЯ. ДИАХРОННОЕ РАССМОТРЕНИЕ

Западная Хань

На этапе формирования девизов (Западная Хань) девизы правлений императоров Вэнь-ди (180–157 гг. до н. э.) и Цзин-ди (157–141 гг. до н. э.) были даны им после смерти Цзин-ди их преемником и потомком — У-ди (141–87 гг. до н. э.)⁵. Была и некая норма, которая впоследствии не реализовывалась: у Вэнь-ди, Цзин-ди и У-ди последний девиз совпадал — это девиз хоуюань 后元 («Поздние годы»): 163–157 гг. до н. э., 143–141 гг. до н. э. и 88–87 гг. до н. э. соответственно.

Членение правления на сменяющие друг друга девизы существовало всегда, для большинства правлений характерно наличие нескольких девизов, если правление было достаточно длительным. Девиз провозглашался внутри правления и на некоторое время определял поведение власти. Отрезки правлений, получавшие определенное название, имелись и в европейской традиции⁶.

Лейтмотив большинства девизов Западной и Восточной Хань — спокойствие, видимо, «то, о чем полагается мечтать большинству подданных». Ощущение «начала» пропитывает прежде всего девизы Западной Хань, это ощущение «хороших для ханьцев» времен.

Идея «счастья» ограниченно присутствует и в Западной, и в Восточной Хань. Тема «государства Хань» также представлена и в Западной, и в Восточной Хань, при этом видна «оборонительность» Восточной Хань, которая большей частью находилась в периоде «кризиса»⁷.

Синь

При династии Синь (правление Ван Мана), между Западной и Восточной Хань, набор девизов резко отличается от обеих Хань — нет категорий «Желаемая ситуация в империи», гипертрофированы доли выделенных нами категорий «Хронология» и «Сакральное». Специфика

¹ Первая часть работы опубликована в первом номере нашего журнала, см. [1]. В ней авторы использовали термин «символ правления», чтобы подчеркнуть сакральность этого явления, но затем было принято решение вернуться к более привычному термину «девиз правления».

² Об истории сакральной символики см. [3]

³ Объекты и Определения внутри девиза пока детально проанализированы только в категории «желаемая ситуация в империи». Остальные понятия такого же уровня входят в принципиально менее массовые категории: «годы», «династия» и т. д.

⁴ Дискуссию по вопросу о переводе и значении девизов см.: в западной синологии [4–6], в советской синологии [7].

⁵ Подробнее о том, как мыслились причины для формулирования девизов в Западную Хань при У-ди см. [8].

⁶ Приведем как пример лозунги советских пятилеток: «Техника решает все!» (первая пятилетка — 1928–1932 гг.); «Кадры решают все!» (вторая пятилетка — 1933–1937 гг.); «Догнать и перегнать!» (третья пятилетка — 1938–1942 гг.).

⁷ Примеры «оборонительности»: *ханьянь* 汉安 — «Ханьская безопасность», *цзяньань* 建安 — «Устанавливаемая безопасность», *цзяньнин* 建宁 — «Устанавливаемое спокойствие» и т. д.

девизов династии Синь заключалась в их непосредственном отношении к личности основателя династии и характеризуется девизами: шицзяньго 始建国 — «Начало становления государства», тяньфэн 天凤 — «Небесный феникс», дижуан 地皇 — «Земной император», или «Владыка земли».

Восточная Хань

В период Восточной Хань мы вторично сталкиваемся с ситуацией кризиса в империи. Сами периоды кризисов выделены исторической наукой достаточно однозначно, и мы в данном случае используем эти массовые наработки синологии. Кризис Восточной Хань — 160–220 гг. н. э. Напомним, что Западная Хань — в основном стабильность и недолгий кризис в конце (48–8 гг. до н. э.). Кризис отражается в доле каждой категории в рамках исследуемого периода, в первую очередь в том, как доля «Желаемая ситуация» растет от Западной к Восточной Хань — с 25% до 65%. Сама категория «Желаемая ситуация в империи» в целом постоянно занимает значительную долю от всех девизов — от 25% до 80%, и только в монгольской империи Юань отсутствует вообще (табл. 1).

«Сакрального» при обеих Хань немного (оно состоит из трех групп: конфуцианство, Дао и «не атрибутируемое»). Доля этой категории сильно возрастет позже, при Тан, затем пологое падение — до Мин и Цин (эпоха одного девиза в одно правление) (табл. 1).

«Календарные» девизы часто встречаются только вначале (Западная Хань), их доля резко падает в Восточной Хань, потом пологое падение — до Сун и Юань, далее функция девиза утрачивается (табл. 2).

Троецарствие (220–260 гг. н. э.)

Царство Вэй — царство коренных ханьцев, наследников империи Хань. Царство Шу — ханьцы, перемещенные на юг, на Верхнюю Янцзы, и ставшие рисоводами. Максимальная связь по списку девизов с Хань прослеживается у Вэй.

За 45 лет существования царства Вэй — 4 правления и 10 девизов; из Хань заимствован только один. По лексике девизов первое правление не похоже на Хань, третье очень похоже на Хань, второе и четвертое — ограниченно похоже [1] (см. с. 27–28).

Царство Шу возникло в результате перемещения ханьцев на юг, на Верхнюю Янцзы, и превращения их в рисоводов. Это — новые переселенцы-ханьцы.

По лексике девизов Шу ограниченно похоже на Хань, есть и новые иероглифы. Но, вводя новые иероглифы,

монархи в основном обращаются к ханьской традиции: так, «подъем» — типичная лексика Хань.

То же можно сказать о Янь-ди (божество огня и лета)⁸. Объекты «Сияние» (родственник «света»), «великолепие» — те же, что и в поздней (кризисной) Восточной Хань. Таким образом, все четыре девиза так или иначе имеют сходство с Хань, хотя прямого совпадения и объекта, и определения нет.

Царство У. Юэское царство У, имея свои девизы, активно заимствует и девизы ханьцев. Судя по девизам, царство жило своей жизнью, отличной от двух ханьских царств. Чрезвычайно популярен «феникс»; он упоминается и у ханьцев в Западной Хань, и в Синь, однако в У его в пять с лишним раз больше (16% против 3%). То же и с определением «желтый» и объектом «подъем» (который изредка встречается в Восточной Хань). Термин «желтый» в целом — новое явление, он появляется в период Троецарствия в Вэй и У (имеет приблизительно одинаковую долю в начальном периоде истории Вэй и У). То же и с объектом «дракон»: он новый для Троецарствия, есть в У и Вэй.

«Небесный» встречается и в Хань, но как массовое определение, адресованное к объектам («Небесные установления», «Небесные печати», «Небесные записи»), появляется только в У; «Небо» — 16% от всех девизов царства У, оно встречается в конце истории царства; в Хань его мало (2%, по 1% в Западной и Восточной Хань).

Из того, что есть в У, но более нет ни тогда, ни до, ни после: цзяхэ 嘉禾 — «Славные хлеба» (новый объект — «хлеба», хэ 禾), чжу 赤鳥 — «Пурпурная птица» (абсолютно новый девиз), фэнхуан 鳳凰 — «Пара фениксов» (имеются в виду самка феникса и самец феникса — это тоже новое), цзяньхэн 建衡 — «Создавать баланс»⁹ (новый объект — хэн 衡, «баланс»), тяньцэ 天冊 — «Небесные установления», тяньси 天璽 — «Небесные печати», тяньци 天紀 — «Небесные записи» (кроме определения «небесный» тянь 天 — все новое). В государстве У уникальных (полностью или частично) девизов — 38%, для сравнения, в Шу — примерно столько же (40%), в Вэй — тот же процент (около 40%). Процент одинаковый, но степень отличия от ханьской нормы — разная.

Период «Цзинь и 16 варварских государств» (260–386 гг.) и период «Южных и Северных династий» (386–581 гг.)

Для нашего анализа существенно, что прослеживаемый в символике общий тренд «Западная Хань — Тан» в целом в это время не претерпевает изменений. Некоторые танские нововведения возникли в III–VI вв.¹⁰ Один

⁸ Янь-ди — «повелитель пламени» (он же — Чи-ди, «Красный государь»), в древнеханьской мифологии божество солнца, повелитель Юга, пламени, лета. В некоторых текстах Янь-ди называется единоутробным братом Хуан-ди, с которым они поделили Поднебесную. Согласно «Речам царств» (IV в. до н. э.), Янь-ди и Хуан-ди в ханьской традиции — дети мифического правителя Шао-дяня. Известен и миф о жестокой битве Янь-ди и Хуан-ди, победителем в которой вышел Хуан-ди.

⁹ По смыслу данный объект близок к «Равновесию» — 平 пин.

¹⁰ Подробнее о предыстории возникновения некоторых танских институтов см. [9].

из примеров — практика передачи последнего девиза императора его преемнику, уже существовавшая в период Восточной Цзинь (317–420 гг.). При этом специфики юэского царства У в составе Восточной Цзинь (которое сохранило за собой только земли бывшего У) не наблюдается, то есть там продолжается ханьская традиция¹¹.

Династия Суй

Период Суй состоит из пяти правлений: одного длительного (23 года), одного среднего (13 лет) и двух кратких (по одному году).

Основные успехи династии Суй связывают с первым ее правителем — Вэнь-ди (личное имя — Янь Цзянь). Во время его длительного правления (23 года, с 581 по 604 г.) были проведены успешные земельная и денежная реформы. Очень многое из социальной политики династии Суй вошло в практику династии Тан¹².

Всего имеется пять девизов (два девиза у первого императора, по одному — у следующих; табл. 3). Девизы демонстрируют три тенденции:

- активное использование Определений и Объектов эпохи Хань и царства Цзинь (около одной трети);
- наличие Определений и Объектов, которые активно будут использоваться в девизах более позднего времени;
- наличие девизов, характерных только для Суй (20% от всех девизов Суй).

Что интересно, целиком девизы эпохи Суй никем не заимствовались.

Правителями Суй в девизах были использованы:

1. Редкие и достаточно отдаленные от них по времени Определения и Объекты (ханьские и западноцзиньские (то есть тоже восходящих к Хань): и 义 («Долг» — Определение, встречалось один раз, в Западной Цзинь), шу 寿 («Долголетие» — Объект, встречался один раз, в Западной Хань).

2. Определения и Объекты, ранее не встречавшиеся: жэнь 仁 («Человеколюбие» — Определение, не повторялось ни до, ни после), е 业 («Дело» — Объект, не встречался ни до, ни после). Эта группа интересна тем, что два из трех редких иероглифов — это обозначения канонических конфуцианских добродетелей, прямого включения которых ранее в систему девизов мы практически не встречали.

3. Некоторые иероглифы, впервые появляясь в девизах Суй, затем входят в активное употребление в Тан: кай 开 («Открывать», занимает позицию Определения в девизах), хуан 皇 («Императорский», бывает и Объектом, и Определением). Всего они составляют 30% Определений и Объектов девизов правлений Суй.

4. Часть иероглифов в девизах Суй встречается в примерно равных количествах и до, и после: да 大 («Великий» — Определение, в среднем около 5% по всем династиям), нин 宁 («Спокойствие» — Объект, в среднем около 3–4% по всем династиям).

Итак, династия Суй проложила дорогу к возникновению династии Тан. Это и обусловило ввиду сходного мировидения тесную связь суйских и танских девизов.

Анализ иероглифов, из которых состоят девизы, за 786 лет (с 168 г. до н. э. до 618 г. н.э., до династии Суй включительно), позволяет выделить пять основных типов девизов (табл. 3), обозначающих:

- начало «нового»;
- благоприятствование правлению;
- демонстрацию власти императора;
- переход к мирному времени;
- величие императора.

Тан

В эпоху Тан ощущается преемственность с Хань (12 девизов из 79), а с предшественниками из Троецарствия ее практически нет (всего 1 девиз). Остальные 67 — это танские нововведения: следующий император часто брал последний девиз предыдущего для первых годов правления (от 1 до 3 лет)¹³. То есть тождество «монарх — девиз» разрушается. Таких повторяющихся девизов около 10% от всех девизов в Тан. Эта практика реализуется с 824 г. (период ослабления и кризиса Тан) и до падения династии наравне с традиционной практикой, когда девиз принадлежит одному монарху. Все девизы поздней Тан — уникальные (не встречаются ни до, ни после). Во времена Тан, в правление единственной императрицы — У Цзэтянь (690–705 гг.), встречаются девизы из четырех иероглифов (все необычно короткие по времени действия)¹⁴. После Тан практика массово брать себе девизы императоров-предшественников вышла из употребления.

Большинство девизов Тан — уникальные сочетания иероглифов. Для сравнения, за 45 лет существования ханьского царства Вэй (Троецарствие) был только один полностью уникальный девиз, большинство повторяло уже известные в Хань. В Тан за первые 45 лет (стабильность) было только два неуникальных по сочетанию Определения и Объекта девизов, большинство — с одним уникальным иероглифом.

После падения Тан

После падения Тан среди возникших мелких государств девизы, что примечательно, имелись не у всех; они были у Поздней Лян (907–923 гг.), Поздней Тан

¹¹ О практике формирования девизов в данный период см. [10].

¹² Подробнее об этом см. [11].

¹³ О танских нововведениях в сакральной сфере см. [12].

¹⁴ О специфике этого правления см. [13].

(923–936 гг.), Поздней Цзинь (936–947 гг.), Поздней Хань (947–950 гг.), Поздней Чжоу (951–960 гг.) А в царстве У-Юэ (907–978 гг.), восстановленном после падения Тан в нижнем течении Янцзы, девизов практически не было («стандартные ханьские» девизы только у первого правителя, основателя династии, это — их правило). Хотя в соседнем царстве Минь (909–945 гг.; тоже юэцзы) — обратная ситуация: сначала девизов не было, а потом появились типичные для ханьской традиции девизы.

В царствах хмонгов на Средней Янцзы — Цзиннань (924–963 гг.) и Чу (927–951 гг.) — девизов не было, монархи хмонгов не приняли эту форму общения с божествами. Девизы также имелись в юэском царстве У (902–937 гг.), Южной Тан (937–975 гг.), Северной Хань (951–979 гг.), Ранней и Поздней Шу (907–925 гг. и 935–965 гг. соответственно). То есть девизы распространяются повсеместно, за исключением хмонгских территорий Средней Янцзы.

На остальных территориях Восточной Азии девизов правлений не было, хотя они присутствовали, возможно, в некоторые периоды существования отдельных государств.

Сун

Монархи Сун, в отличие от правителей Тан, не повторяли девизы предшественников, эта модель ушла в прошлое. Каждое длинное правление традиционно имело несколько различных девизов (среднее время функционирования одного девиза — 5–7 лет). Возникает и становится частым термин ю 佑 («Благословение»).

Если соотнести историю девизов с историей династии, то для исходно слабой и все более слабеющей Южной Сун ее девизы — «заклинание печальной действительности». После «бегства Сун на юг»¹⁵ ее девизы показывают резкое отличие от эпохи былой стабильности начала династии, периода Северной Сун, бывшей относительно устойчивым государством

Монголы (династия Юань)

Монгольские правители династии Юань вначале (первые 54 года) девизы просто не использовали (есть один случай повторения девиза внутри периода). Все правление Юань — 89 лет. Видно стремление «довести нечто до максимума»: 至元 — «Годы доведения до предела», 至大 — «Сделать максимально большим», 至治 — «Довести до максимума управление», 至顺 — «Максимально сопутствующий», 至元 — «Годы доведения до предела», 至正 — «Максимальная истина».

Последний император Юань заимствовал танскую практику: взял первым девизом последний девиз предыдущего правителя. Необычный тип повтора есть

и внутри его правления: пятым девизом стал его же третий девиз правления. В целом очевидна «варварская ситуация».

Со времен династии Мин

Со времен династии Мин возникает принципиально иное отношение к девизу: «одно правление — один девиз» (с исключениями). Только один девиз заимствован у Юань, внутри Мин повторов нет, как нет и массового заимствования из ханьской традиции. Девизы объявлялись теперь в самом начале правления и, очевидно, они давались той группой придворных, которая привела императора к власти. Это принципиально отличается от предыдущих ситуаций (Хань, Тан и др.).

Очевидно, что практика выбора девиза поменялась. Девиз, который дается в начале правления, скорее, относится к человеку, а не к задачам правителя. При Чжу Юаньчжане, первом императоре династии Мин, внедряется принцип и ши и юань 一世一元 («одно правление — один девиз»). Тогда же фактически упраздняется ритуал представления императора Небу и Земле — фэншань 封禪, упраздняется принятие почетных имен-титлов и упоминания благоприятных знамений, из чего фактически состояло большинство девизов до этого.

Цины продолжили эту практику — ничего не брать из прошлого и не повторять девизы в рамках династии [15].

ВЫВОДЫ

Центральная задача статьи — сравнение девизов основных династий ханьских и не-ханьских государств, существовавших на территории современного Китая.

Исследование показало, что у разных государств на территории Восточной Азии до империи Мин существовало три отношения к традиции девизов правлений: 1) преемственность с Хань; 2) создание собственной уникальной нормы символики; 3) полный отказ от традиции девизов правлений. При этом символические практики ханьцев распространяются на Нижнюю Янцзы, где создается свой вариант этой нормы, но не распространяются на Среднюю Янцзы. Вопрос о причинах сакральной несовместимости системы символов-девизов с сакральными практиками хмонгских государств остается открытым для дальнейших исследований. Важным результатом является то, что неханьские степняки, завоеватели Восточной Азии, не отказываются от традиции девизов правлений и в конечном счете приходят к ней, как монгольские правители, которые под конец Юань заимствуют танские символические практики. А фактическая смена традиции — коренной духовный

¹⁵ Подробнее об этом см. [14].

разрыв — свершился не нашествием извне, не некими завоевателями, а ханьской династией Мин, символические практики которой продолжили маньчжуры. Таким образом, сила преемственности данной традиции превозмогла чуждость внешних завоевателей, а перерыв в ней связан с ее собственным развитием в недрах ханьской духовной культуры.

Необходимо также отметить, что на эпоху Тан приходится смена сакральной нормы в системе девизов правления, что видно в значительном росте абсолютно-го количества девизов соответствующей категории «Сакральное».

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Конфликт интересов. Нет

Competing interest. None

Участие авторов. Деопик Д.В. — создание текста. Ганшин Б.К. — создание таблиц.

Authors' contribution. Deopik D.V. composed the text of the article. Ganshin B.K. created the data tables.

Источники финансирования. Работа подготовлена авторами с использованием собственных средств.

Funding sources. This research is conducted at the Authors own expense.

Приложение

Таблица 1. Категории девизов правлений по династиям

	Хронология		Император		Сакральное		Желаемая ситуация в империи		Война		Династия Хань		Прочее		Всего
	п	%	п	%	п	%	п	%	п	%	п	%	п	%	
Зап. Хань	19	48	1	3	8	20	10	25	1	3	1	3	0	0	40
Синь	1	33	0	0	2	67	0	0	0	0	0	0	0	0	3
Вост. Хань	5	14	0	0	5	14	24	65	2	5	1	3	0	0	37
Вэй	1	10	0	0	1	10	8	80	0	0	0	0	0	0	10
Шу	0	0	0	0	1	20	3	60	1	20	0	0	0	0	5
У	1	6	0	0	9	50	7	39	1	6	0	0	0	0	18
Тан	5	6	16	21	28	36	24	31	1	1	0	0	4	5	78
Сев. Сун	5	14	3	9	8	23	15	43	0	0	0	0	4	11	35
Юж. Сун	1	5	2	9	6	27	13	59	0	0	0	0	0	0	22
Юань	6	32	8	42	2	11	0	0	0	0	0	0	3	16	19
Мин	1	6	4	24	4	24	7	41	1	6	0	0	0	0	17
Цин	0	0	4	31	3	23	6	46	0	0	0	0	0	0	13

Таблица 2. Календарь

Император	Годы правления	Время девиза	п лет девиза	Текст девиза	Определение, перевод	Объект, перевод	Определение, оригинал	Объект, оригинал	Стабильность/ Кризис
<i>Западная Хань (202 г. до н.э. – 8 г. н.э.)</i>									
У-Ди	140–87 гг. до н.э.	104–101 гг. до н.э.	3	Великое начало	Великий	Начало	太	初	С
<i>Тан (618–907 гг.)</i>									
У Хоу	690–705 гг.	698–700 гг.	2	Мудрый календарь	Мудрый	Календарь	圣	历	С
Сюань-цзун	712–756 гг.	713–741 гг.	28	Открывающий эру	Открывающий	Эру	开	元	С
Дай-цзун	762–779 гг.	766–779 гг.	13	Великий календарь	Великий	Календарь	大	历	К

Таблица 2. Окончание

Сун (960–1279 гг.)						
Жэнь-цзун	1022–1063 гг.	1041–1048 гг.	7	Счастливым календарь	Счастливый	Календарь 庆 历 С
Юань (1279–1368 гг.)						
Вэнь-цзун	1328–1329 гг.	1328–1330 гг.	2	Небесный календарь	Небесный	Календарь 天 历 С

Таблица 3. Девизы династии Суй

Посмертное имя	Годы правления	Девизы Время девиза	Определение	Объект	Стабильность/ Кризис	
Вэнь-ди	581–604	开皇 (581–600)	Начало [императорского] правления	Начало	Императорское [правление] 皇	С
		仁寿 (601–604)	Человеколюбивое долголетие	Человеколюбивый 仁	Долголетие 寿	С
Ян-ди	605–617	大业 (605–617)	Великое дело	Великий 大	Дело 业	К
Гун-ди	617	义宁 (617)	Справедливое спокойствие	Справедливый 义	Спокойствие 宁	К
Янь Тун	617	皇泰 (617)	Императорское великолепие	Императорский 皇	Великолепие 泰	К

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Деопик Д.В. Ганшин Б.К. Символы правления как источник при изучении Китая (часть 1) // Китай: общество и культура. 2022. Т. 1. № 1. С. 19–36. DOI: <https://doi.org/10.17816/Ch81799>
2. Wang Yu-ch'uan. An Outline of The Central Government of The Former Han Dynasty // Harvard Journal of Asiatic Studies. 1949. Vol. 12. No. 1/2. P. 134–187. DOI:10.2307/2718206
3. Yang C.K. Religion in Chinese Society: A Study of Contemporary Functions of Religion and Some of Their Historical Factors. Berkeley: University of California Press, 1961.
4. Schafer, E.H. Chinese Reign-Names – Words or Nonsense Syllables? // Wennti Papers. 1952. Vol. 3. P. 33–40. DOI: 10.1353/tan.1990.0001
5. Schafer E.H. Non-translation and Functional Translation: Two Sinological Maladies // The Journal of Asian Studies. 1954. Vol. 13. No. 3. P. 251–260. DOI: 10.2307/2942278
6. Wright M.C. What's in a Reign Name: The Uses of History and Philology // The Journal of Asian Studies. 1958. Vol. 18. No. 1. P. 103–106. doi: 10.2307/2941289
7. Мартынов А.С. Девизы правлений китайских императоров (нянь-хао) // Материалы 12-й научной конференции Института востоковедения «Письменные памятники и проблемы истории Культуры Востока». М., 1977. С. 78–84.
8. Сыма Цянь. Исторические записки (Ши цзи) / пер., коммент. А.Р. Вяткин, В.С. Таскин. М.: Восточная литература, 2003. Т. 2. 567 с. С. 277.
9. Рыбаков В.М. Танская бюрократия. Ч. 1: Генезис и структура. СПб.: Петербургское Востоковедение, 2009. 512 с. С. 19–62.
10. 张俊飞. 从年号看十六国政权之文化与政治取向 // 江苏教育学院学报. 2007. № 1. [Чжан Цзюньфэй. Тенденции политики и культуры периода «Шестнадцати государств» в контексте символов правлений // Цзянсу цзяюй сюэбао. 2007. № 1.]
11. История Китая с древнейших времен до начала XXI века: в 10 т. Т. 3: Троецарствие, Цзинь, Южные и Северные династии, Суй, Тан (220–907). М.: Наука, 2014.
12. Wechsler H.J. Offerings of Jade and Silks: Ritual and Symbol in the Legitimation of the T'ang Dynasty. New Haven (Conn.): Yale University Press, 1985.
13. Rothschild N.H. An Inquiry into Reign Era Changes under Wu Zhao, China's only female emperor // Early Medieval China. 2006. Issue 1. P. 123–149.
14. 马雪. 两宋时期帝王年号漫议. 沧桑. 2008. № 1. [Ма Сюэ. Комментарии к символам правлений китайских монархов периодов Северной и Южной Сун // Цансан. 2008. № 1.]
15. 王希佳. 彰显宗教文化魅力续写中日交流新篇从日本新年号“令和”谈起 // 中国宗教. 2019. № 4. 第10页. [Ван Сицзя. Обсуждая то, как выбор нового японского девиза правления «Рэйва» проявляет очарование религиозной культуры в новом акте, продолжающем японо-китайские контакты // Чжунго цзунцзяо. 2019. № 4. С. 10.]

REFERENCES

1. Deopik DV, Ganshin BK. Reign Symbols as a Source on Chinese History (Part 1). China: Society and Culture. 2022;1(1):19–36.
2. Wang Yu-ch'uan. An Outline of The Central Government of The Former Han Dynasty. *Harvard Journal of Asiatic Studies*. 1949;12(1/2):134–187. DOI:10.2307/2718206
3. Yang CK. *Religion in Chinese Society: A Study of Contemporary Functions of Religion and Some of Their Historical Factors*. Berkeley: University of California Press; 1961.
4. Schafer, E.H. Chinese Reign-Names – Words or Nonsense Syllables? *Wennti Papers*. 1952;3:33–40. DOI: 10.1353/tan.1990.0001
5. Schafer EH. Non-translation and Functional Translation: Two Sinological Maladies. *The Journal of Asian Studies*. 1954;13(3):251–260. DOI: 10.2307/2942278
6. Wright MC. What's in a Reign Name: The Uses of History and Philology. *The Journal of Asian Studies*. 1958;18(1):103–106. DOI:10.2307/2941289
7. Martynov AS. Era (Reign) Names of Chinese Emperors (Nian Hao). Proceedings of the 12th science conference "Written Monuments and Problems of the History of Culture of the East". Moscow; 1977. P:78–84. (In Russ.)
8. Sima Qian. Istoricheskie zapiski (Shi ji). Vyatkin AR, Taskin VS, trans., comment. Moscow: Vostochnaya literatura; 2003;2. 567 p. P:277 (In Russ.)
9. Rybakov VM. *The T'ang Bureaucracy*. Pt 1. Genesis and Structure. Saint Petersburg: Peterburgskoe Vostokovedenie; 2009. 512 p. P:19–62. (In Russ.)
10. Zhang Junfei. Cong nianhao kan shiliu guo zhengquan zhi wenhua yu zhengzhi quxiang [Certain political and cultural tendencies of the "Sixteen barbarian states" within the context of reign symbols]. *Jiangsu jiaoyuxuebao*. 2007;(1). (In Chinese)
11. *History of China from the Earliest Times till XXI Century*. In 10 volumes. Vol. III. Three Kingdoms, Jin, Southern and Northern Dynasties, Sui, Tang, Moscow: Nauka; 2014. (In Russ.)
12. Wechsler HJ. Offerings of Jade and Silks: Ritual and Symbol in the Legitimation of the T'ang Dynasty. New Haven (Conn.): Yale University Press; 1985.
13. Rothschild NH. An Inquiry into Reign Era Changes under Wu Zhao, China's Only Female Emperor. *Early Medieval China*. 2006;(1):123–149.
14. Ma Xue. Liang song shiqidiwangnianhaomanyi [Comments of the Chinese emperors' reign symbols of the North and Southern Song]. *Cangsang*. 2008;(1). (In Chinese)
15. Wang Xijia. Zhanxian zongjiao wenhua meili xuxie zhongri jiaoliu xinpian cong riben xin nianhao linghe tanqi [A New Discussion of Attractiveness of Religious Culture in Continuation of Chinese-Japanese Contacts from the Perspective of the New Japanese Era Name "Reiva"]. *Zhongguozongjiao*. 2019;(4):10. (In Chinese)

ОБ АВТОРАХ

Деопик Дега Витальевич, д-р ист. наук, профессор;
адрес: Россия, 125009, Москва, ул. Моховая 11;
e-mail: d.v.deopik@inbox.ru

***Ганшин Богдан Константинович**, аспирант;
адрес: Россия, 117997, Москва, Нахимовский пр.,
32; e-mail: bganshin@gmail.com

AUTHORS' INFO

Dega V. Deopik, Dr. Sci. (Hist.), Professor;
address: 11, Mokhovaya Str., 125009 Moscow, Russia;
e-mail: d.v.deopik@inbox.ru

***Bogdan K. Ganshin**; PhD Student;
address: 32, Nakhimovsky Prospekt, 117997 Moscow, Russia
e-mail: bganshin@gmail.com

* Автор, ответственный за переписку / Corresponding author